

No. 9902

UNITED STATES OF AMERICA
and
EL SALVADOR

Exchange of notes constituting an agreement for the reciprocal granting of authorizations to permit licensed amateur radio operators of either country to operate their stations in the other country. San Salvador, 24 May and 5 June 1967

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 October 1969.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
EL SALVADOR

Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. San Salvador, 24 mai et 5 juin 1967

Textes authentiques: anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1^{er} octobre 1969.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
EL SALVADOR FOR THE RECIPROCAL GRANTING OF
AUTHORIZATIONS TO PERMIT LICENSED AMATEUR
RADIO OPERATORS OF EITHER COUNTRY TO OPE-
RATE THEIR STATIONS IN THE OTHER COUNTRY

I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
REPÚBLICA DE EL SALVADOR, C.A.

Dirección de Política Internacional

A-874-D-1892

San Salvador, 24 de mayo de 1967

Señor Embajador:

Tengo el honor de referirme a las conversaciones sostenidas entre los representantes del Gobierno de El Salvador y los representantes del Gobierno de los Estados Unidos de América, en relación con la posibilidad de concluir un acuerdo entre los dos Gobiernos, con miras a conceder autorizaciones recíprocas que permitan a los radio operadores aficionados con licencia de uno u otro país, operar sus estaciones en el otro país, de conformidad con las disposiciones del Artículo 41 del Reglamento Internacional de Radio, Ginebra, 1959.

[TRANSLATION² — TRADUCTION³]

REPUBLIC OF EL SALVADOR, C.A.
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

International Policy Division

A-874-D-1892

San Salvador, May 24, 1967

Mr. Ambassador:

I have the honor to refer to the conversations between representatives of the Government of El Salvador and representatives of the Government of the United States of America relating to the possibility of concluding an agreement between the two Governments with a view to the reciprocal granting of authorizations to permit licensed amateur radio operators of either country to operate their stations in the other country, in accordance with the provisions of Article 41 of the International Radio Regulations, Geneva, 1959.⁴ It is proposed that

¹ Came into force on 5 June 1967 by the exchange of the said notes.

² Translation by the Government of the United States of America.

³ Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

⁴ United States of America: *Treaties and Other International Acts Series 4893*.